



## NIEDZIELA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO

*Dz 4,32-35. 1 J 5,1-6 J 20,19-31*

...W Nim jest zbawienie, życie i zmartwychwstanie nasze...

„On wywyższony na krzyżu, w swojej nieskończonej miłości ofiarował za nas samego siebie, z Jego przebitego boku wypłynęła krew i woda, i tam wzięły początek sakramenty Kościoła, aby wszyscy ludzie pociągnięci do otwartego Serca Zbawiciela, z radością czerpali ze źródła zbawienia”. Na przebity bok, jako źródło miłosierdzia, wskazywał Chrystus, gdy mówił do św. Faustyny: „rana serca mojego jest źródłem niezgłębionego miłosierdzia” (Dzienniczek nr 1190). Owa rana - przebity bok i serce, staje się dla całej ludzkości źródłem miłosierdzia Bożego.

## DIVINE MERCY SUNDAY

*Acts 4:32-35; 1 John 5:1-6; John 20:19-31*

The readings for this Sunday are about God's mercy, the necessity for trusting faith and the need for God's forgiveness of sins. God revealed His mercy, first and foremost, by sending His only-begotten Son to become our Savior and Lord by his suffering, death and resurrection. Divine mercy is given to us also in each celebration of the sacraments. Today's gospel vividly reminds us of how Jesus instituted the Sacrament of Reconciliation, a sacrament of divine mercy. The Risen Lord gave his apostles the power to forgive sins. Presenting the doubting Thomas' famous profession of faith, "My Lord and my God," the Gospel shows us Jesus' mercy in action and emphasizes the importance of faith.

Christ is *Risen! Truly Risen! Alleluia!*

### ŚWIĘTO MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO

Dzisiaj, w pierwszą niedzielę po Wielkanocy, obchodzimy Święto Miłosierdzia Bożego. Ustanowione zostało przez św. papieża Jana Pawła II-go. Według objawień św. s. Faustyny Kowalskiej sam Pan Jezus dał obietnice związane z obchodzeniem tego Święta: *...dusza która przystąpi do spowiedzi i Komunii św. dostąpi zupełnego odpuszczenia win i kar...* (Dz. 699). **Zapraszamy na Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego o godz. 15:00.** Zawierzajmy Bożemu miłosierdziu wszystkie nasze sprawy indywidualne, rodzinne, wspólnotowe. *“W dniu tym otwarte są wnętrzności miłosierdzia mego, wylewam całe morze łask na dusze, które się zbliżą do źródła miłosierdzia mojego; która dusza przystąpi do spowiedzi i Komunii św. dostąpi zupełnego odpuszczenia win i kar...”* (Dz. 699).

### OBCHODY ROCZNICY KATASTROFY SMOLEŃSKIEJ I ZBRODNI KATYŃSKIEJ

W sobotę 10 kwietnia przypada 11-ta rocznica katastrofy smoleńskiej i 81-wsza rocznica zbrodni katyńskiej. W katastrofie smoleńskiej w dn. 10 kwietnia 2010 roku zginęło 96 osób. Doszło wtedy do wypadku z udziałem samolotu TU-154, który wiozł delegację Polski na uroczystości 70. rocznicy zbrodni katyńskiej. Wśród ofiar znaleźli się m.in. prezydent Lech Kaczyński wraz z żoną Marią, czołowi dowódcy Wojska Polskiego i ostatni prezydent RP na uchodźstwie Ryszard Kaczorowski.

### RESTRYKCJE ZWIĄZANE Z COVID-19

Obecność wiernych w Kościele jest obecnie ograniczona do 15%. Wszystkie Msze święte są transmitowane w TV parafialnej.

### OBOWIĄZKOWE MASKI I DYSTANS 2 METRÓW

Każdy przebywający w kościele ma **obowiązek noszenia maski**, która dokładnie zakrywa nos, usta i brodę oraz zachowywania **2m dystansu**.

### DIVINE MERCY SUNDAY

Today the Church celebrates the feast of the Divine Mercy. Everyone is invited to join us at 3 p.m. to pray the Divine Mercy Chaplet. Jesus appeared to st. s. Faustina Kowalska and called for Divine Mercy to be celebrated on the first Sunday after Easter. *The very depths of My Mercy will be opened on that day; I will pour out a sea of graces upon those souls that will approach the fount of My Mercy. The souls that will go to confession and communion will obtain a complete remission of sin and punishment...* (Diary 699).

### THE ANNIVERSARY OF THE SMOLENSK PLANE CRASH AND KATYN CRIME

Saturday, April 10, is the 11th anniversary of the Smolensk disaster and the 81st anniversary of the Katyn massacre. In the Smolensk catastrophe on April 10, 2010, 96 people were killed. There was then an accident involving the TU-154 plane, which was carrying a Polish delegation to the celebration of the 70th anniversary of the Katyn massacre. Among the victims were, President Lech Kaczyński with his wife Maria, leading commanders of the Polish Army and the last president of the Republic of Poland in exile Ryszard Kaczorowski.

### NEW COVID-19 MEASURES

Currently the number of people coming to church is decreased to 15% capacity. There is broadcast of all Holy Masses in Parish TV.

### MANDATORY MASKS & 2 METERS DISTANCE

In the church you **must wear a mask** that securely covers the nose, mouth, and chin **keep 2 meters distance**.

## INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

### NIEDZIELA BOŻEGO MIŁOSIĘRDZIA / DEVINE MERCY SUNDAY

**Sobota / Saturday - April - 10 - kwiecień, 2021**

17:00 Za Parafian

**Niedziela / Sunday - April - 11 - kwiecień, 2021**

8:30 Za ś.p. + Andrzeja Hauck - rodzina

10:00 Za Ofiary Zbrodni Katyńskiej w 81 rocznicę i Ofiary Tragedii Smoleńskiej w 11-tą rocznicę - Ambasada RP i Instytut Naukowy im. Oskara Haleckiego w Kanadzie

12:00 Dziękczynna za dar Święta Miłosierdzia z prośbą o Miłosierdzie Boże dla świata całego, w szczególności dla rodzin z Parafii

14:00 Dziękczynna z prośbą o Boże błogosławieństwo dla Anny i Bogdana Kruczek w rocznicę ślubu.

15:00 *Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego*

**Wtorek / Tuesday - April - 13- kwiecień, 2021**

19:00 Za ś.p. ++ Grzegorza Fiks, Andrzeja Więclaw i Jerzego Potakowskiego - rodzina

**Środa / Wednesday - April - 14-kwiecień, 2021**

19:00 1) O szybki powrót do zdrowia dla Zbigniewa - Grażyna z Józefem

2) O Boże błogosławieństwo dla Witolda Gawalewicz z okazji 96 urodzin - żona

3) Dziękczynna z prośbą o Boże błogosławieństwo i opiekę Maryi dla Seleny i Magdaleny z okazji urodzin

4) Za Józefę o potrzebne łaski, zdrowie i Boże błogosławieństwo

5) Za ś.p.+ Wiesława Retel

6) Za ś.p.+ Jadwigę Hauptman w pierwszą rocznicę śmierci z prośbą o Boże Miłosierdzie i zbawienie

7) Za ś.p.+ Stanisława Grzyb

8) Za ś.p.+ Stanisława Roszkowskiego

9) Za ś.p.+ Jerzego Fietta - od rodziny Szulców

**Czwartek / Thursday - April - 15 - kwiecień, 2021**

19:00 Za ś.p.+ + Jerzego, Helenę i Stefana Samsik - rodzina

**Piątek / Friday - April - 16 - kwiecień, 2021**

19:00 Za ś.p.+ + Marię i Stanisława Krzywańskich - córka z rodziną

### III NIEDZIELA WIELKANOCNA / THIRD SUNDAY OF EASTER

**Sobota / Saturday - April - 17 - kwiecień, 2021**

17:00 Za Parafian

**Niedziela / Sunday - April - 18 - kwiecień, 2021**

8:30 Dziękczynna z prośbą o Boże błogosławieństwo dla Elżbiety i Romana Kudakiewiczów z okazji 41 rocznicy ślubu

10:00 O dar nieba dla ś.p. ++ Rodziców i ś.p. + Siostry Ani

12:00 Za ś.p. + Zofię Zima i ś.p. + Józefa Drobnik - rodzina

14:00



## RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 9:25 prowadzą Róże: 7 i 11 kwietnia - Św. Dominik; 14 i 18 kwietnia - św. Maksymilian; 21 i 25 kwietnia - św. Eugeniusz; 28 kwietnia i 2 maja - św. Faustyna

**Bardzo dziękujemy wszystkim, którzy pomagają w naszej Parafii, poświęcają swój czas i służą naszej wspólnocie. Serdeczne Bóg zapłać!**



## CHRZEST ŚWIĘTY

Przez Sakrament Chrztu Św. do grona dzieci Bożych dołączyła:

*10 kwietnia - Agnieszka Rowena Szymczyk*

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz życzymy błogosławieństwa Bożego i wiele radości w wychowywaniu dzieci.

## KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:  
Wielkanoc / Easter - \$15,572.39

**SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

## PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698  
- Miesięczna rata \$ 8,111.44  
- Dług na dzisiaj \$ 1,123,761

**Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!**

## PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698  
- Monthly payment \$ 8,111.44  
- Balance Owed \$ 1,123,761

**We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!**

<p><b>PASIEKA WISEŁKA</b> Oferuje miód z terenów leśnych, pyłek i propolis, świece woskowe</p> <p><b>Wiktor Wawok</b> <b>613-692-8210</b></p>	<p><b>REKLAMY</b> <b>ADVERTISEMENT</b></p>		<p><b>EWA HALINA BIELIŃSKI</b> cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży</p> <p><b>Direct Travel</b> Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenie www.dt.ca 400 Avenue Ste-Croix Ouest #100 North Montreal, QC, H4N 3L4</p>	<p><b>McEVOY SHIELDS</b> FUNERAL HOMES &amp; CHAPELS</p> <p><b>DOMY POGRZEBOWE KAPLICE</b> 1411 Hunt Club Rd. <b>613-737-7900</b> www.mcevoysields.com</p>	
<p><b>DR HALINA KUBICKA</b> Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219</p> <p>drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com</p> <p>* Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p><b>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS</b> <b>Agnieszka Kowalski</b> H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP <b>Badania słuchu, aparaty słuchowe</b> 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet <b>(613) 424-8600</b></p>	<p><b>GOLDART JEWELLERY STUDIO</b> Rzadkie i niezwykle kamienie szlachetne Naturalne i kolorowe diamenty Biżuteria projektowana i ręcznie wykonana przez nas Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>	<p><b>HEATEX SYSTEMS</b> Heating / Forced Air &amp; Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service</p> <p><b>Adam Kamiński</b> Licenced Contractor <b>819-743-1850</b> <b>613-859-6084</b></p>	<p><b>TOM'S Plumbing &amp; Heating</b> MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS &amp; INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	
<p><b>Polka Delicatessen</b> 1574 Walkley Rd. <b>613-260-2546</b> Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp</p> <p>wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p><b>CONTINENTAL DELI</b> Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmazeryjne. <b>Otwarte 7 dni w tygodniu.</b></p> <p><b>ADAM'S SAUSAGES &amp; MEAT PRODUCTS</b> 1437 Michael St. 613-749-3336 Jedyna polska wytwórnia wędlin, która zapewni Ci najświeższe i najsmaczniejsze wyroby własnej produkcji. Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p><b>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION</b> Service - Instalation Furnaces - A/C Boilers - Pool Heaters</p> <p><b>B&amp;B MECHANICAL INC.</b> <b>Bogdan Adam Bronicki</b> <b>613-853-0532</b></p>	<p><b>ACTIVA Physiotherapy Clinic</b> 202-200 Rideau Terrace (bezpłatny parking) tel. 613-744-4188 fax 613-744-8879</p> <p><b>Barbara Stefańska (RPT, MPHEd)</b> Bóle kręgosłupa, urazy sportowe, terapia ortopedyczna, powypadkowa i pooperacyjna Indywidualny program ćwiczeń (personal trainer) Bezpłatny basen (aqua fitness), akupunktura, masaż (R.M.T.)</p>		
<p><b>DOMY POGRZEBOWE - KELLY</b> Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial</p> <p>585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. <b>613-235-6712</b> <b>613-828-2313</b></p> <p>1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. <b>613-731-1255</b> <b>613-823-4747</b></p> <p>2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. <b>613-837-2370</b> <b>613-591-6580</b></p>	<p><b>Maria Dycha</b> Courtier immobilier <b>819-209-2289</b> mariadycha@royallepage.ca</p> <p><b>ROYAL LEPAGE</b> Valée de l'OUTAOUAIS</p>	<p><b>WHELAN FUNERAL HOME</b> <b>Sean P. Copeland</b> Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 <b>613-233-1488</b> www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>			
<p><b>Prawo Nieruchomości, Prawo Spadkowe, Usługi Notarialne Ontario</b> <b>Dorota Turlejska</b> <b>613.276.3363</b> dorota@uplawed.com</p> <p>UPLAWED Professional Co Real Estate &amp; Estate Law www.uplawed.com</p>	<p><b>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE</b> Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) <b>Ewa Wasilewska</b> <b>266-2771/ 820-5943</b> Tłumaczka przy Citizenship &amp; Immigration, Refugee Board</p>	<p><b>J &amp; J WINE</b> Naturalne koncentraty winne możliwość zrobienia wina duży wybór - przystępne ceny <b>1-1574 Walkley Rd.</b> (obok License biuro) <b>613-521-9489</b> Jola &amp; Jan</p>	<p><b>GLOBE CONSTRUCTION</b> DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż <b>Leszek Lazur</b> Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p><b>BAŁTYK DELIKATESY</b> 935 Carling Ave <b>613-761-7450</b> Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin &amp; wyroby delikatesowe</p> <p>Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:00 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:30 - 14:30</p>	<p><b>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA</b> F.R.C.P.[C] <b>LEKARZ PEDIATRA</b> 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 <b>613-596-1993</b></p>
<p><b>BOGDAN AUTO SERVICE</b> NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglądy, Diagnostyka <b>BOGDAN I PAWEŁ BOBER</b> 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 <b>613-841-2039</b></p>	<p><b>BEECHWOOD</b> Funeral, Crematory and Cemetery Services <b>Tania Turpin</b> Family Services &amp; Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p><b>KK FLOORING</b> PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny <b>Karol Kozłowski</b> tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p><b>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</b></p> <p><b>Paul Czarn</b> REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAULCZAN@ROYALLEPAGE.CA</p> <p><b>DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</b></p>	
<p><b>Janusz Pietryga, CPA CGA</b> Chartered Professional Accountant Certified General Accountant</p> <p>Accounting and tax services for businesses and individuals</p> <p><b>613-220-2361</b></p>	<p><b>AANA HEATING &amp; COOLING</b> Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków <b>Andrzej Kozłowski</b> T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p><b>Kasia GRODZKI</b> SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST</p> <p>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</p> <p><b>Pilon Group</b> RE/MAX HALLMARK REALTY <b>613.218.7158</b> Kasia@PilonGroup.com</p>		<p><b>GRANITE WORKS</b> Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers <b>Paweł Ostrowski</b> <b>613-276-4617</b> <b>613-627-9128</b></p>	
<p><b>DR Barbara DOWNAR-ZAPOLSKI</b> <b>DENTIST</b> <b>613-828-2277</b> B-356 Woodroffe Ave / Carling Ottawa K2A 3V6</p>		<p><b>ucuykc</b> <b>Khrystyna Levus</b> Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mortgages</li> <li>• GICs/TFSA/RRSP/RRIF</li> <li>• Loans</li> <li>• Personal &amp; Business Accounts</li> </ul>		<p><b>PINECREST AND COLE FUNERAL SERVICES</b> COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa <b>613-831-7122</b> www.funeralservices.com</p>	